

# VOYAGE

S O R G U N

## КОНЦЕПЦИЯ ЛЕТНЕГО СЕЗОНА 2020

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ			
Название отеля:	Voyage Sorgun	Дата открытия:	1989
Категория:	5*ОТЕЛЬ	Дата последней реконструкции:	2014-2015
Площадь:	87.000 м <sup>2</sup>	Концепция:	Ультра все включено
Адрес:	Manavgat Sorgun Yöresi Titreyengöl Mevkii – Antalya - Türkiye	Период работы:	01.04.2020-31.10.2020
Телефон:	+90 242 756 93 00	Количество комнат:	508
Факс:	+90 242 756 93 09	Вместимость:	1020
Сайт:	<a href="http://www.voyagehotel.com">www.voyagehotel.com</a>	Кондиционер:	VRF -система (обогрев/охлаждение) - 24 часа
E-mail:	<a href="mailto:sorgun@voyagehotel.com">sorgun@voyagehotel.com</a>	Типы зданий:	Главное здание : 4 этажа, Бунгало :2 или 3 этажа
Колл центр:	+90 444 90 60	Количество лифтов:	Главное здание : 4
Транспорт:	Услуги такси	Размещение с животными:	Не разрешается
Языки:	Турецкий, английский, немецкий, русский, французский	WI - FI	Бесплатно в номерах и в общественных местах отеля
Отель принимает карты	Master card, Visa electron		

РАССТОЯНИЕ ОТ ОТЕЛЯ	
Аэропорт Анталии:	65 км
Центр Анталии:	75 км
Ближайший населенный пункт:	3 км / Сиде
Ближайшая больница:	3 км

БАССЕЙНЫ И ПЛЯЖ						
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Частный песчано – галечный пляж протяженностью 350 м</li> <li>• 2 пирса : 1 семейный пирс и 1 для взрослых (от 16 лет)</li> <li>• Время работы всех открытых бассейнов 07:00 – 19:00, закрытого бассейна 09:00 – 20:00</li> <li>• Аквапарк (5 горок для взрослых и 1 горка для детей) открыт с 01 апреля по 31 октября. Часы работы: 10.00–18.00</li> </ul>						
Бассейн	Открытый	Закрытый	Пресная вода	С подогревом	Глубина, см	м <sup>2</sup>
Главный	✓		✓		149	795
Релакс	✓		✓		149	453
Бассейн Прага для взрослых+16	✓		✓		149	480
Закрытый		✓	✓	✓	140	140
Аквапарк	✓		✓		120	193
Детский бассейн	✓		✓		40	154
Детский крытый бассейн		✓	✓	✓	40	23
Бассейн Активити	✓		✓		149	665
Детский бассейн в мини клубе	✓		✓		35	62



## КОНЦЕПЦИЯ ЛЕТНЕГО СЕЗОНА 2020

### НОМЕРА

#### Услуги предоставляемые во всех номерах

- Электронный ключ
- Мини бар пополняется ежедневно (4 бутылки воды по 0,5л, 2 банки Coca-Cola , 1 банка Fanta, 1 банка Sprite, 2 банки пива Efes, 1 упаковка молока, 1 упаковка шоколадного молока, 2 бутылки минеральной воды, 2 упаковки фруктового сока, 2 бутылки лимонада, 1 упаковка шоколадных вафель, 1 упаковка орешков)
- Набор чай-кофе
- Согласно закону о табакокурении 4270 -Курение сигарет , кальяна, электронных сигарет и табачных изделий в помещении запрещено на территории Турции.
- Номера для людей с ограниченными физическими возможностями ( 5 номеров в бунгало). Ширина входной двери 88 см, ширина двери в ванную 87 см.
- Дополнительное место –ракладная кровать

Тип номера	Расположение	Площадь	Описание	Макс. вместимость
STANDARD ROOM SEA VIEW	Главное здание	31 м <sup>2</sup>	1 спальная комната – 1 двуспальная кровать, кондиционер VRF - система, покрытие пола – ламинат, мини бар, цифровой сейф, LCD – телевизор, спутниковые каналы, включая музыкальный канал, телефон, ванная комната с душем, туалет, полотенце, фен, балкон, тапочки, набор для чая и кофе.	2 взр + 2 реб / 3 взр + 1 инф
STANDARD ROOM LAND VIEW	Главное здание	31 м <sup>2</sup>	1 спальная комната – 1 двуспальная кровать , кондиционер VRF - система, покрытие - ламинат, мини бар, цифровой сейф, LCD – телевизор, спутниковые каналы, включая музыкальный канал, телефон, ванная комната с душем, туалет, фен, полотенце, балкон, тапочки, набор для чая и кофе.	2 взр + 2 реб / 3 взр
FAMILY ROOM	Главное здание	50 м <sup>2</sup>	2 спальни, 1 двуспальная кровать и 2 односпальные кровати, кондиционер – VRF система, покрытие пола – ламинат, мини бар, цифровой сейф, LCD и спутниковое телевидение, телефон, 1 ванная комната с душем, туалет, фен, полотенце, балкон, тапочки, набор для чая и кофе.	4 взр + 1 инф
STANDARD ROOM	Бунгало	35 м <sup>2</sup>	1 спальня с двуспальной кроватью , кондиционер VRF система, керамическое покрытие пола , мини бар, цифровой сейф, LCD и спутниковое телевидение, телефон, 1 ванная комната с душем, туалет, фен, полотенце, балкон, тапочки, набор для чая и кофе.	2 взр + 2 реб / 3 взр
FAMILY ROOM	Бунгало	53 м <sup>2</sup>	2 спальные комнаты – 1 двуспальная и 2 односпальные кровати, кондиционер VRF - система, покрытие пола - ламинат, мини бар, цифровой сейф, LCD – телевизор, спутниковые каналы, включая музыкальный канал, телефон, 1 ванная комната с душем, туалет, фен, полотенце, балкон, тапочки, набор для чая и кофе.	4 взр + 1 инф

# VOYAGE

S O R G U N

## КОНЦЕПЦИЯ ЛЕТНЕГО СЕЗОНА 2020

### ЕДА И НАПИТКИ

- 1 главный ресторан, 7 а'ля карт ресторанов (1 из них работает 24 часа), 2 снэк ресторана, 10 баров, 1 кондитерская,
- Завтрак, Обед и Ужин –«шведский стол» , сервируются в главном ресторане
- Вместимость главного ресторана 1010 человек (450 мест в закрытом помещении и 560 мест на открытом воздухе)
- В главном ресторане: детский буфет, угол для приготовления детского питания, диетический стол
- Свежевыжатый апельсиновый сок в главном ресторане. Сезонные фрукты на стенде с фруктами.
- В главном ресторане предоставляются высокие детские стульчики
- Сервис напитков к столу.
- Напитки делюкс – класса (шампанское, местные и импортные вина из погреба) подаются за дополнительную плату

Завтрак		07:00 – 11:00
Обед	Degusto Главный ресторан	12:30 – 14:30
Ужин		19:00 – 21:30
Обед в детском буфете	Degusto Главный ресторан	12:00 – 14:30
Ужин в детском буфете		18:30 – 21:30
Пляжный снэк	Пляжный клуб	12:00 – 16:00
Снэк у бассейна	Главный бассейн	12:00 – 18:00
Турецкие лепешки (гезлеме)	Пляжный бар	12:00 – 18:00
Ночной снэк	Главный ресторан	22:00 – 07:00
Кондитерская	Кондитерская	10:00 – 22:00
Мороженое (Algida)	Главного Бассейна	10:00 – 18:00
Киоск с фруктами	Рядом с баром	15:00 – 17:00

### АЛЯ КАРТ РЕСТОРАНЫ

Название	Кухня	Размещение	Часы работы	Вместимость	Бесплатно	Платно
Wén	Китайский ресторан	На открытом воздухе	19:00 – 00:00	100 человек	✓	
	Террануаки	На открытом воздухе	19:00 – 22:30	20 человек		20 €
Buzuki	Греческая таверна	На открытом воздухе	19:00 – 00:00	100 человек	✓	
Cuisine 24	международная кухня	В крытом помещении	24 часа		✓	
Vista	Итальянский ресторан	На открытом воздухе	19:00 – 00:00	100 человек	✓	
Tepsi	Турецкий ресторан	На открытом воздухе	19:00 – 00:00	100 человек	✓	
Carino	Стейк ресторан	В крытом помещении	19:00 – 00:00	100 человек		20 €

- Cuisine 24 а'ля карт ресторан работает без предварительной резервации
- А ля карт рестораны резервируются из комнаты по телефону (**номер тел.8888**) ежедневно с 09:00 до 16:00
- Каждый а ля карт ресторан можно посетить 1 раз в течение пребывания в отеле в зависимости от наличия свободных мест и погодных условий
- В а ля карт ресторанах -бутылочное вино местного производства. Напитки из винного погреба за дополнительную плату
- В а ля карт ресторанах предоставляются детские стульчики и детское меню



# VOYAGE

S O R G U N

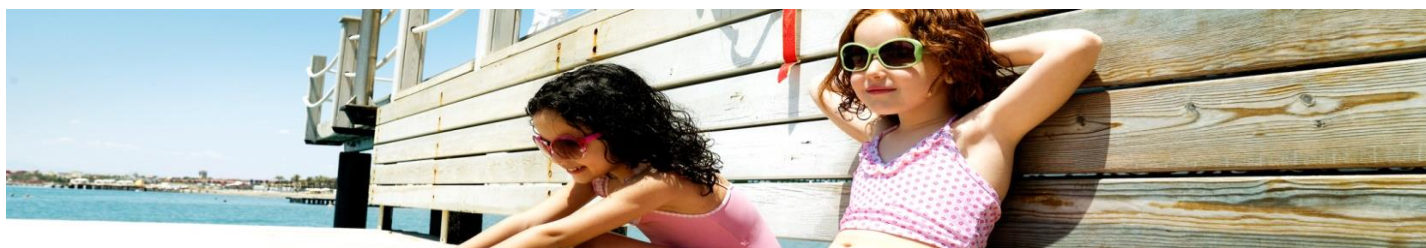
## КОНЦЕПЦИЯ ЛЕТНЕГО СЕЗОНА 2020

### БАРЫ

	Бар	Часы работы	Бесплатно	Платно	
<p><b>Раки:</b> Yeni Raki, (Ala, Ustaların Karışımı, Yeni Seri) Altınbaş, Efe, (Yeşil, Kara, Geleneksel, Gold, Tek İmbik) Kulüp, Sarı Zeybek, Tekirdağ (Kavrulmuş Anason, Gold, No:10), Beylerbeyi, İzmir</p> <p><b>Вино:</b> Kavaklıdere, 3 вида столового вина, игристое вино</p> <p><b>Пиво:</b> Efes Pilsen, Efes Light, Miller, Bomonti, Bud</p> <p><b>Водка:</b> Absolut (Citron, Elyx Mandarine, Orient Apple, Raspberry, Ruby Red Vanilla, Lime), Belvedere, Stolichnaya, Ciroc, Smirnoff, (Espresso, Citrus, Green Apple, Orange, North), Finlandia, Gilbey's, Russian Standart, Puschkin, Puschkin Black, Ketel One, Keglevic ( Melone, Strawberry, Frutti Di Bosco Mela Verde, Pesca) Nemirnoff, Luksusova</p> <p><b>Виски:</b> Jim Beam, Bulleit Bourbon, Jack Daniel's (Honey, Gentlemen Jack), Dimple, Chivas Regal, Dewars White, Teacher's, The Famous Grouse, J&amp;B, Vat 69, J.W., (Black, Red, Green, Double Black, Gold), Bulleit Rye, Grant's, Whyte&amp;Mackay, Long John, Ballantines, White Horse, Monkey Shoulder, The Glenlivet, Aberlour, Cardhu, Glenmorangie, The Singleton, Jameson, (Black Barrel, Caskmates), Tullamore Dew.</p> <p><b>Текила:</b> Olmeca (Blanco, Gold, Dark), Mariachi</p> <p><b>Вермут :</b> Martini Dry, Martini Rosso, Martini Bianco, Garrone Bitter, Campari</p> <p><b>Джин:</b> Beefeater, Beefeater Pink, Bombay, Gordon's, Gordon's Pink, Tanqueray, Gilbey's, Plymouth, Bulldog</p> <p><b>Ром:</b> Bacardi (Carta Oro, Carta Negra), Havana Club, Havana Club Selection</p> <p><b>Коньяк и Бренди:</b> Martel, Metaxa, Domecq 1820</p> <p><b>Ликер:</b> Ramazotti Aperitivo Rosato, Aperol, Archer's, Bailey's, Baker's Field, Malibu, Safari, Kahlua, Sikinos, Mastiha, Cointrau, Cardinal Melon, Sambuca, Sheridan's, Southern Comfort</p> <p><b>Безалкогольные напитки:</b> энергетические напитки, Сарру фруктовый сок, Coca-Cola, Coca-Cola Light, Fanta, Sprite, содовая, Schweppes tonic, Uludağ лимонад, Fusetea чай, Айран, Sırma вода</p> <p><b>Горячие напитки:</b> кофе, эспрессо, капучино, Турецкий кофе, Турецкий чай, Lipton чай, ароматизированные травянные чаи.</p>	Restaurant бар	12:30 – 14:30 19:00 – 22:00	✓		
	Relax Pool бар	10:00 – 18:00	✓		
	Beach Club	10:00 – 02:00	✓		
	Pool Snack бар	10:00 – 00:00	✓		
	Lounge бар	08:00 – 00:00	✓		
	Terrace бар	12:00 – 14:30 19:00 – 22:00	✓		
	Lobby бар	24 часа	✓		
	Beach бар	10:00 – 18:00	✓		
	Местные безалкогольные напитки и некоторые горячие напитки	Vitamin бар	10:00 – 20:00	✓	
	Местные безалкогольные напитки и некоторые горячие напитки	Aqua Park бар	10:00 – 18:00	✓	

### ДЕТСКИЙ КЛУБ ВОГИ

- Часы работы детского клуба: 10:00 - 00:00
- 4 – 12 лет мини клуб, 13 – 16 лет клуб для подростков
- Малыши от 0 – 3 лет могут посещать мини клуб только в сопровождении взрослых
- Посещение лунапарка бесплатно , дети до 3 лет должны быть только в сопровождении взрослых
- **Услуги в мини клубе :** Игровая комната, Игровая площадка, выпечка, приготовление пиццы, разукрашивание лица и тела, празднование дней рождений, мини диско
- Возможны изменения времени работы детского клуба



В отеле Voyage Sorgun с концепцией «Ультра все включено» услуги и мероприятия могут изменяться в зависимости от погоды. Все права отеля Voyage Sorgun в решении этих вопросов защищены.



S O R G U N

## КОНЦЕПЦИЯ ЛЕТНЕГО СЕЗОНА 2020

## УЛЫБАЮЩИЕСЯ МАЛЫШИ

УЛЫБАЮЩИЕСЯ МАЛЫШИ			
	УСЛУГИ	Бесплатные	Платные
Ресепшн	коляска*	✓	
В номерах	Детская кроватка, детская ванна *, детский горшок*, сиденье на унитаз *, детская рация*, ночник*, цифровой термометр*, нозальный респиратор*, подогреватель для бутылочек *, в мини баре- молоко, шоколадное молоко, вафли	✓	
Главный ресторан	Детский ресторан и буфет, детские стульчики, микроволновая печь, блендер, фруктовый йогурт, молоко, шоколадное молоко, фруктовый сок, детские печенья, детское питание (125 гр), куриный и мясной бульоны, вареные овощи (для приготовления детского питания)	✓	
Мини клуб	Спальная комната, TV комната	✓	
Бассейн	Плавательные подгузники	✓	
Лобби бар	Молоко детям доступно 24 часа, стерилизатор бутылочек		
В номере и в мини клубе	няня предоставляется для детей от 2 лет		✓

\* Услуга в номер по запросу

## КОНЦЕПЦИЯ ДЛЯ МОЛОДОЖЕНОВ

- При заезде в номер предоставляются фрукты и игристое вино
- Халаты, тапочки и 1 роза на кровати
- Приоритет при резервации одного а ля карт ресторана (кроме платного)
- 20% скидка на 1 массаж в СПА – салоне

## ДРУГИЕ УСЛУГИ

БЕСПЛАТНО	ПЛАТНО
<ul style="list-style-type: none"><li>• Открытая парковка (максимально 200 машин)</li><li>• Полотенца, Зонтики, Шезлонги (на пляже и возле бассейнов)</li><li>• Парная</li><li>• Хамам, Сауна</li><li>• Библиотека</li><li>• Услуги почты (марки за дополнительную плату)</li><li>• Бизнес центр</li><li>• Сейф на ресепшене</li><li>• <b>Специальные предложения на День Рождения</b> (обратиться в отдел по работе с гостями. В номер предоставляется фрукты, игристое вино, открытка)</li><li>• Заказ торта в день рождения</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Прачечная/ Химчистка</li><li>• Магазины (мини-маркет, магазин изделий из кожи, ювелирный, услуги фотографа)</li><li>• Доктор (вызов по звонку)</li><li>• Медсестра (24 часа)</li><li>• Телефон</li><li>• Факс</li><li>• Массаж</li><li>• СПА – услуги</li></ul>

## РАЗВЛЕЧЕНИЯ

Бесплатные услуги	Платные услуги
<ul style="list-style-type: none"><li>• Дискотека (Beach Club под открытым небом 23.00 – 02.00)</li><li>• Фитнес центр</li><li>• Бочча, Дартс</li><li>• Площадка для пляжного волейбола</li><li>• Настольный теннис (мяч и ракетки)</li><li>• Мини кинотеатр</li><li>• Теннис (4 теннисных корта с искусственной травой, мяч, ракетки)</li><li>• Освещение теннисного корта</li><li>• Дневная и вечерняя анимация</li><li>• Живая музыка</li><li>• Фитнес центр</li><li>• Игровой центр (Игры аркады, игровые автоматы)</li><li>• Американский бильярд</li><li>• Боулинг (4 дорожки)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Банан</li><li>• Школа дайвинга</li><li>• Водный мотоцикл</li><li>• Ринго</li><li>• Парасейлинг</li><li>• Водные лыжи</li></ul>

В отеле Voyage Sorgun с концепцией «Ультра все включено» услуги и мероприятия могут изменяться в зависимости от погоды.

Все права отеля Voyage Sorgun в решении этих вопросов защищены.

# VOYAGE

S O R G U N

## КОНЦЕПЦИЯ ЛЕТНЕГО СЕЗОНА 2020

*Примечание: Voyage Sorgun может приостановить работу своих ресторанов A la carte и некоторых других заведений, ввиду отсутствия достаточного числа посетителей, неподходящих погодных условий или иных причин функционального характера.*

### НАГРАДЫ И СЕРТИФИКАТЫ

#### 2019

TRIPADVISOR TOP 10 ALL INCLUSIVE RESORT  
TRIPADVISOR TRAVELLERS CHOICE  
OTELPUAN  
HOLIDAY CHECK RECOMMENDED ON  
HOLIDAYCHECK WORLD'S TOP 100  
RECOMMENDED ON HOLIDAYCHECK

#### 2018

TRIPADVISOR CERTIFICATE OF EXCELLENCE  
OTELPUAN GOLD  
TRIPADVISOR TOP 10 ALL INCLUSIVE RESORT  
TRIPADVISOR TRAVELLERS CHOICE  
BOOKING.COM GUEST REVIEW AWARDS  
2018 THOMAS COOK SUNNY HEART SILVER  
HOLIDAYCHECK WORLD'S TOP 100

#### 2017

HOLIDAY CHECK RECOMMENDED AWARD  
CORAL TRAVEL STARWAY WORLS BEST HOTELS AWARD  
TOP HOTEL TOP 10 HOTELS IN SIDE WITH A LARGE TERRITORY  
TRIPADVISOR CERTIFICATE OF EXCELLENCE  
CORAL TRAVEL – STARWAY WORLD BEST HOTELS TOP 100 –  
SCHAUINSLAND TOP HOTEL PARTNER  
THOMAS COOK UK SUNNY HEART  
BOOKING.COM GUEST REVIEW AWARDS

#### 2016

TRIPADVISOR TRAVELLERS CHOICE  
TRIPADVISOR CERTIFICATE OF EXCELLENCE  
9. OTELPUAN AWARD  
HOLIDAY CHECK RECOMMENDED AWARD  
SCHAUINSLAND TOP HOTEL PARTNER

#### 2015

CORENDON BEST HOTEL  
SCHAUINSLAND TOP HOTEL PARTNER  
TRIP ADVISOR HALL OF FAME  
TRIPADVISOR TRAVELLERS CHOICE  
HOLIDAY CHECK RECOMMENDED AWARD  
TRIPADVISOR CERTIFICATE OF EXCELLENCE

#### 2014

HOLIDAY CHECK RECOMMENDED AWARD  
STARWAY WORLD BEST HOTELS AWARD  
TRIPADVISOR CERTIFICATE OF EXCELLENCE  
TRIPADVISOR TRAVELLERS CHOICE  
ZOOVER RECOMMENDED  
CORAL TRAVEL – STARWAY WORLD BEST HOTELS TOP 100  
SCHAUINSLAND TOP HOTEL PARTNER

#### 2013

HOLIDAY CHECK QUALITY SELECTION AWARD  
TOP HOTEL AWARD  
TRIPADVISOR CERTIFICATE OF EXCELLENCE  
TRIPADVISOR TRAVELLERS CHOICE  
ZOOVER AWARD  
ZOOVER RECOMMENDED  
TRAVEL LIFE GOLD

# VOYAGE

S O R G U N

## КОНЦЕПЦИЯ ЛЕТНЕГО СЕЗОНА 2020

### 2012

HOLIDAY CHECK QUALITY SELECTION AWARD  
OTELPUAN SILVER  
TOP HOTEL AWARD  
TRIPADVISOR BEST HOTELS TOP 25 ALL INCLUSIVE RESORT  
TRIPADVISOR CERTIFICATE OF EXCELLENCE  
TRIPADVISOR TRAVELLERS CHOICE  
ZOOVER AWARD  
ZOOVER RECOMMENDED

### 2011

ZOOVER RECOMMENDED  
HOLIDAYCHECK FAVOURITE HOTEL AWARD (UNDER THE AGE OF 30)  
OTELPUAN SILVER  
TOP HOTEL AWARD  
TRIPADVISOR CERTIFICATE OF EXCELLENCE

### 2010

NECKERMANN PRIMO  
OTELPUAN SILVER  
ZOOVER RECOMMENDED

### 2009

OTELPUAN BRONZ

### 2008

OTELPUAN BRONZ  
THOMAS COOK AWARD MARQUE OF EXCELLENCE AWARD  
TEZ TOUR WORLD BERRY  
OTEL PUAN FAMILY FRIENDLY HOTEL PUAN  
THOMAS COOK AWARD

### 2007

NECKERMANN PRIMO

### 2006

NECKERMANN PRIMO

### 2005

NECKERMANN PRIMO  
GOLDEN CHIEF AWARDS  
THOMAS COOK AWARD MARQUE OF EXCELLENCE AWARD  
HOLIDAY CHECK RECOMMENDED AWARD  
HOLIDAY CHECK THE WORLD'S BEST CHOICE TOP 100  
THOMAS COOK AWARD

### 2004

NECKERMANN PRIMO  
ISO 9001 QUALITY MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 22000 FOOD MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 14001 EVIROMENT MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 10002 GUEST SATISFACTION MANAGEMENT SYSTEM  
OHSAS 18001 EMPLOY HEALTH AND SAFETY MANAGEMENT SYSTEM  
BLUE FLAG  
GREEN STAR  
GREEN KEY  
TRAVEL LIFE GOLD

*Join the Happiness*